

184 Ouch was diu jæmerlîche schar
 elliû nâch aschen var
 oder als valwer leim.
 mîn hêrre, der grâve von Wertheim,
 5 wære ungern soldier dâ gewesen;
 er mōhte ir soldes niht genesen.
 der zadel vuoget in hungers nôt,
 sine heten kæse, vleisch noch brôt.

10 — — —
 — — —
 — — —
 — — —
 — — —

15 — — —
 — — —
 — — —
 — — —

des twanc si ein werder man,
 20 der stolze künec von Brandigan.

— — —
 — — —
 — — —
 — — —

25 — — —
 — — —

Wolt ich nû daz wîzen in,
 sô het ich harte kranken sin.
 wan dâ ich dicke bin erbeizet
 30 unt dâ man mich hêrre heizet,

Dâ was *T (L)

o. als ein v. lein. *T (I)

gr. Poppe (der grave O [Z]) von (da von L) Wertheim *G

er m. des (ir I O L) s. n. sîn g. *T (I O L)

si liezen zenstûren (ir zene stûrmen *T) *G (*T) · sîn *G sîn. *T

und (si *T [O]) smalzten ouch deheinen wîn *G (*T)

mit ir munde, sô si trunken. *G *T

die wambe in nider sunken, *G (*T)

ir hüffe hôch unde mager, *G *T

gerumpfen (rumpfen *T [ohne V]) als ein Ungers (ungersch *T) zager *G (*T)

was in diu hût (hût hin *T) zuo den riben. *G (*T)

der hunger het in (in hete der hunger *T) daz vleisch vertriben; *G (*T)

den muosen si durch zadel doln, *G *T

in trouf vil lützel (trouf wênic *T) in die koln. *G (*T)

ein (ein vil I) stolzer man, *G (ohne O)

der werde künic *G · von Br.; *G *T

si arnden Clamides bete. *G (*T)

sich vergôz (vergaz L begoz Z V) dâ selten mit dem mete *G *T

der zuber oder diu kanne. *G *T

ein Truhendingære (ellenwîtiu [Ein al zû wite U] *T) pfanne *G (*T)

mit krapfen selten dâ erschrei; *G *T

in was der selbe dôn enzwei. *G *T

solt ich *G (*T) · daz nû w. in, *G

bin e., *G

unt om. *G · dâ om. (wan U [*]: Do V) *T · mich wirt h., *T (L)

*D: D (184.1–8, 19–20 und 27–30) *m: m Fr69 (184.2–5, 10–12 und 30) *G: G I O L Z *T: T U V

1 Initiale L T U V · Majuskel D 4 Majuskel T 13 Initiale I 19 Initiale G I Z 27 Initiale D

2 var] gevar *m (I) 6 möhte] mohte D 8 noch] noch daz *m 9 si liezen zenstûrn sîn *m 10 und smalzeten ouch dekeinen wîn *m 11 mit ir munde, sô si trunken. *m 12 die wamme in nider sunken, *m 13 ir hüffe hôch und mager, *m 14 gerumpfen (Gerupfen m) als ein ungersch zager *m 15 was diu hût hin zuo den riben. *m 16 der hunger het in daz vleisch vertriben; *m 17 den muosen si durch zadel doln, *m 18 in trouf vil wênic in die koln. *m 19 twanc] betwanc *m 20 der stolze künic von Brandigan; *m 21 si arnden Clamides bete. *m 22 sich vergaz dâ selten mit dem mete *m 23 zuber oder kanne. *m 24 ein Truhinger pfanne *m 25 mit krapfen selten dâ erschrei; *m 26 in was der selbe (sebe m) dôn enzwei. *m 29 wan dâ ich dicke bin erbeizet, *m 30 unt] om. *m